



मोम के बच्चे

蠟做的孩子

-  Southern African Folktale
-  Wiehan de Jager
-  Nandani
-  Hindi / Chinese (Mandarin)
-  Level 2





एक समय की बात है, एक बहुत ही खुशहाल परिवार था।

...

很久很久以前，有一家人快樂地生活在一起。

वे कभी एक दूसरे से नहीं लड़ते थे। वे घर पर और खेतों में अपने माता-पिता की मदद करते थे।

...

孩子們從來不打架，還幫助爸爸媽媽做家務，幹農活。





पर उन्हें आग के पास जाने की अनुमति नहीं थी।

...

但是他們不能靠近火焰。



वे अपना सारा काम रात में करते थे, क्योंकि वे मोम से बने हुए थे।

...

沒辦法，他們只能在晚上工作，因為他們都是用蠟做的！



लेकिन उन में से एक लड़के की सूरज की रोशनी में जाने की इच्छा थी।

...

但是其中一個男孩非常想出門，他想走到太陽底下看看。



एक दिन उसकी जाने की बहुत ज़्यादा इच्छा हुई तो उसके भाइयों ने उसे चेतावनी दी...

...

有一天，這種渴望太強烈了。雖然他的兄弟們警告過他.....

पर बहुत देर हो चुकी थी! वह गर्म धूप में पिघल गया था।

...

但是太晚了！他在太陽底下融化了。





अपने भाई को पिघलता देख मोम के बच्चे बहुत उदास हो गए।

...

其他蠟做的孩子看到他們的兄弟融化消失了，非常傷心。



पर उन्होंने एक योजना बनाई। उन्होंने उस मोम को एक चिड़िया का आकार दे दिया।

...

但是他們想出了一個好主意：他們把熔化的蠟塊捏成了一隻鳥。



वे अपने चिड़िया बने भाई को एक ऊँचे पहाड़ पर ले गए।

...

他們把變成鳥的兄弟帶到了一座高山上。



और जैसे ही सूरज निकला, वह सुबह की रोशनी में गाता हुआ उड़ गया।

...

太陽升起來了，他迎著晨光唱著歌，飛走了。



香港故事書

global-asp.github.io/storybooks-hongkong

मोम के बच्चे

蠟做的孩子

Written by: Southern African Folktale

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Nandani (hi), Vicky Liu (zh)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by [香港故事書](#) in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).